

**iLight**  
intelligent controls





# Acerca da iLight

## Temos tudo sob controlo

**Tornar reais as ideias de iluminação dos nossos clientes com criatividade é o cerne do que fazemos.** Para isso, recrutámos especialistas em todas as áreas de negócios, nomeadamente, projecto, fabrico, vendas e assistência. Esta base de conhecimentos permite à iLight compreender todos os aspectos do controlo da iluminação e ajuda-nos a trabalhar com engenheiros consultores, promotores e instaladores e a analisar as suas exigências.



Os produtos de controlo da iLight podem existir em qualquer ambiente onde for necessário o controlo pré-programado ou temporizado da iluminação. Isto inclui uma ampla variedade de aplicações, nomeadamente: casas inteligentes, lojas, igrejas, centros de conferências, hotéis, edifícios de escritórios, transatlânticos e restaurantes e parques temáticos.

Temos experiência de fornecimento de soluções para sistemas de gestão de edifícios, para criação de luz ambiente em residências, hotéis e restaurantes, iluminação arquitectónica surpreendente em larga escala e sistemas de entretenimento integrados.



A potência, inteligência e variedade da nossa gama de produtos são extensas; desde software poderoso mas de utilização fácil a elegantes painéis de controlo e uma gama de controladores para regular e controlar todos os tipos de cargas. Além do mais, como os nossos produtos são práticos e actualizáveis, tornam-se fáceis de instalar e económicos em termos de funcionamento.

Durante mais de 30 anos, abrimos o caminho no estabelecimento de padrões de serviço. Orgulhamo-nos da nossa resposta rápida a consultas, de fornecermos orçamentos detalhados e desenhos de sistema em AutoCAD, do nosso útil apoio ao cliente, das nossas equipas de concepção e dos nossos contratos de manutenção 24 horas.

A iLight criou uma reputação sólida como uma das marcas líderes da indústria de controlos de iluminação. Desde o comércio retalhista exclusivo a complexos hoteleiros de renome mundial, empreendemos um vasto leque de projectos em todo o Reino Unido, na Europa, no Médio Oriente e na Ásia.

Entre os nossos projectos contam-se o Hotel Medinah (Arábia Saudita), a Phoenix Initiative (Reino Unido), o Bank Restaurant de Helsínquia (Finlândia), o casino Saint Vincent (Itália), a Universidade da Cidade de Londres (Reino Unido), o World Resort Ship (Noruega), o Hotel Concord (Kuala Lumpur), a Galeria Nacional da Irlanda (Dublin), o Jardim Zoológico Fugirola (Málaga) e importantes cadeias de hotéis como Hyatt, Hilton, Holiday Inn e Intercontinental.

# Acerca dos nossos produtos

A gama de produtos de controlo iCAN da iLight foi cuidadosamente projectada com vista a satisfazer as necessidades de todas as pessoas envolvidas num projecto, incluindo os projectistas de iluminação, os arquitectos de interiores, os instaladores e os utilizadores finais do sistema.



## Projecto

Actuamos em colaboração com equipas criativas durante a fase de projecto. A escolha completa de produtos e periféricos da gama iCAN melhorará, não limitando nem restringindo o processo de projecto. A iLight possui uma selecção versátil de controladores que controlam qualquer fonte luminosa, incluindo as cargas resistivas, capacitivas e indutivas, fluorescentes 0-10V DALI e DSI, cátodo frio, néon, LED, DMX512 e cargas comutadas.

A iLight possui uma vasta experiência de trabalho com projectistas de iluminação laureados, fornecendo os instrumentos de controlo que ajudam a criar uma iluminação inovadora, actual e inspiradora.

## Instalação

Para aqueles que instalam os nossos produtos, trabalhámos afinadamente para garantir que são arrojados e de fácil instalação. A rede iCAN é construída com cabos FTP Cat5 e utiliza o protocolo extremamente robusto "CANbus" para comunicar mensagens pela rede de comunicações.

O sistema iCAN oferece também interfaces RS232 e RS485 de fácil integração com equipamentos de AV e outro equipamento periférico. Uma gama de interfaces iCAN permite que o sistema rentável da iLight constitua o núcleo de uma instalação numa casa inteligente, dispensando os sistemas de controlo adicionais.

A inteligência distribuída da gama iCAN traduz-se também em facilidade de adaptabilidade e, ao contrário de muitos sistemas alternativos, não depende de um único processador central.

## Desfrutar

Nos componentes visíveis do sistema oferecemos uma vasta gama de interfaces do utilizador com uma variedade de estilos e acabamentos que correspondam aos gostos individuais ou estilos. A iLight oferece uma assistência ao cliente para criação de painéis de controlo por encomenda. Os nossos ecrãs tácteis a cores (LCD) importam gráficos, logótipos ou desenhos de construção para criar projectos exclusivos.

A base do sistema iCAN é o seu software. Proporciona ao utilizador uma imensa flexibilidade e é de fácil manuseamento. O software de programação e configuração com versáteis interfaces de utilizador permite que o funcionamento do sistema seja convenientemente alterado e com facilidade. Isso permite que os proprietários obtenham o máximo benefício com custos reduzidos de exploração do sistema durante a vida útil da instalação.

## Paz de espírito

Quando instalada, operada e mantida correctamente, a gama de produtos da iLight está preparada para ser duradoura e fiável. Levamos muito a sério a conformidade com as normas CE, utilizando quer laboratórios de testes próprios quer independentes para confirmar a nossa conformidade. A iLight está acreditada pela ISO90001:2000 e oferecemos uma garantia normalizada de 24 meses para todos os nossos produtos.

## Projectos especiais

O departamento de engenharia da iLight está centrado no fornecimento de soluções técnicas e na concepção de inovações de ponta. A nossa equipa de engenheiros possui uma vasta experiência em projectos de complexidades e dimensões variadas. A iLight fornece soluções por encomenda e gere a sua execução até uma conclusão satisfatória, dentro do prazo e do orçamento previstos.

# Integração

A rede iCAN, os produtos iCAN e os acessórios associados são projectados para oferecer soluções versáteis, flexíveis e rentáveis para sistemas de iluminação e integração com outros sistemas de controlo. Os nossos produtos proporcionam uma gama de opções de conectividade e funcionalidades especializadas que garantem a sua integração discreta com equipamentos e sistemas de controlo fornecidos por terceiros.

As aplicações tipo incluem:



## Arquitectural

Este é o nome genérico utilizado para descrever as práticas de iluminação de entretenimento num ambiente arquitectónico. É utilizado em parques temáticos e na iluminação exterior de edifícios públicos e comerciais, tais como centros comerciais e casinos.

A infraestrutura física iLight iCANnet pode ser utilizada ao longo de muitos quilómetros, empregando mais de 65.000 dispositivos e, sempre que for necessário, pode ligar-se em interface com as redes Ethernet (por cabo ou sem fios). "Shows" de luz a partir de controladores DMX512, e controladores iCAN para o controlo de luminárias inteligentes ou matrizes de LED integram a nossa gama. É possível a integração com todos os tipos de dispositivos, desde MIDI, Modems, RS232, RS485, bem como controlos analógicos de tensão.

## Residencial

Os proprietários de casas inteligentes contam com sistemas integrados de controlo nas suas casas. Com as soluções adaptáveis de iLight, o controlo da iluminação, as cortinas e persianas motorizadas, o sistema audiovisual, o aquecimento, o ar condicionado além da integração com sistemas de segurança e funcionalidades aquáticas, fazem parte das nossas propostas. Os ecrãs tácteis a cores (LCD), que a iLight fornece a preços realmente acessíveis, proporcionam a interface do utilizador ideal para controlar todos os sistemas domésticos.

O conceito de processamento distribuído de dados da rede iCAN assegura a máxima flexibilidade aliada a um baixo custo. Sempre que for necessária a integração com os sistemas de controlo central Crestron ou AMX, a iLight proporciona diversas escolhas para uma eficaz comunicação bidireccional.

## Edifícios comerciais

Além de propor sistemas de controlo e Gestão da Iluminação (ver página 21), a iLight integra-se também com outros sistemas de gestão de edifícios. Quando o controlo da iluminação for o sistema escolhido para a sala de reuniões, da administração, as salas de reuniões, os vestíbulos, os átrios dos elevadores e os espaços exteriores, eles podem ser realmente integrados com os sistemas de gestão do edifício, tais como alarmes, incêndio e segurança.

A iLight oferece uma gama de opções, desde simples interfaces de contactos secos até a integração por encomenda de hardware e software. As normas aplicadas incluem Ethernet, EIB, CAN, RS232 e RS485. Além disso, oferecemos uma gama de dispositivos de interfaces inteligentes e programáveis, alguns dos quais com controlo lógico sequencial e programável.

Em zonas altamente específicas como salas de reuniões ou salas de conferências, a iLight pode proporcionar uma moderna integração de audiovisuais, iluminação e persianas num estilo confortável para uma melhor apresentação profissional.

Para conhecer a versátil gama de unidades de interface, deve consultar as páginas 16 e 17.

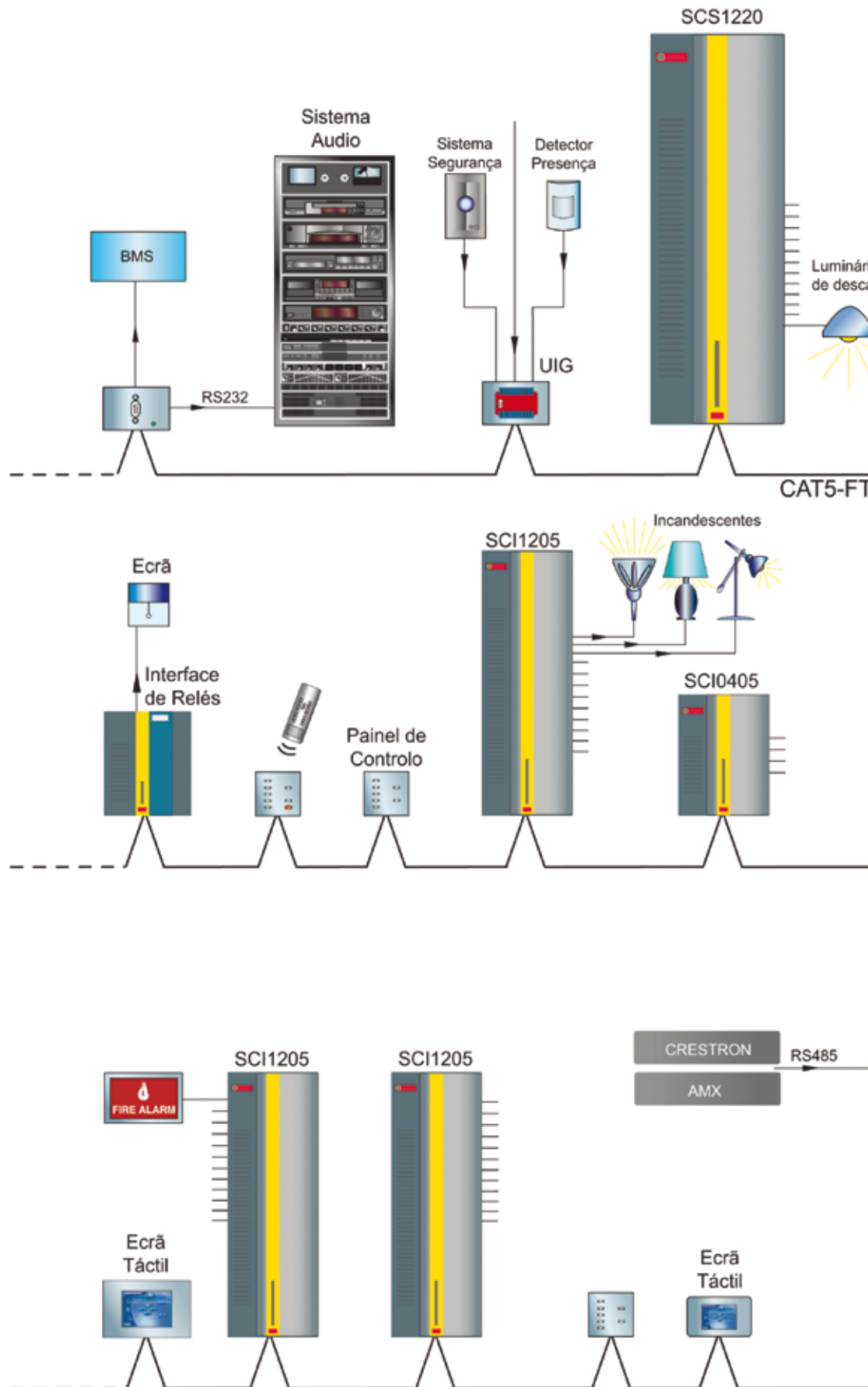
# Visão Geral da Rede

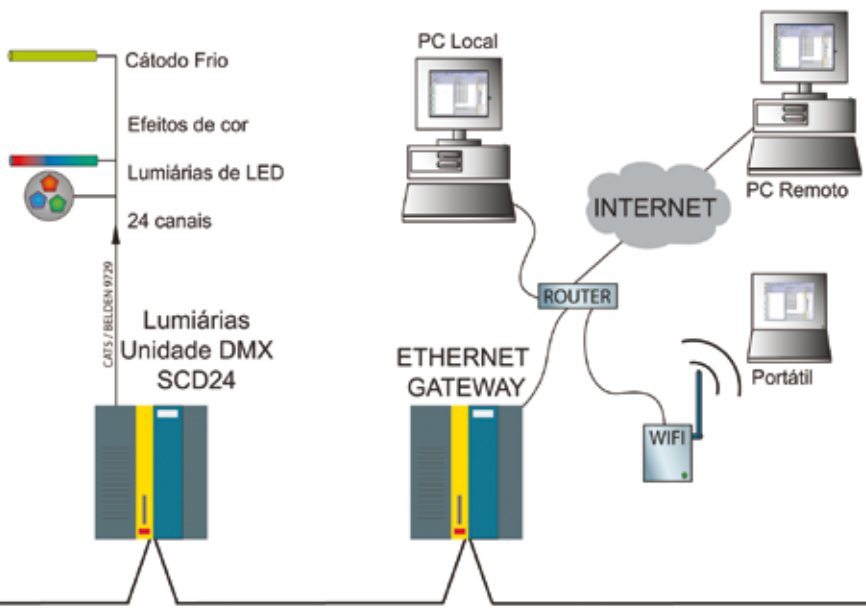
**A rede iCAN foi projectada para conferir liberdade e flexibilidade totais ao projecto do sistema.**

Podem ser ligados a uma única rede iCAN 65.000 dispositivos e com o processamento distribuído de dados, a adaptabilidade é real. Em termos virtuais, não há limites ao que pode ser adicionado ao sistema e, sem processamento central, os componentes podem ser facilmente adicionados ou retirados, conforme as conveniências.

A gama completa de produtos iLight inclui controladores, interfaces e acessórios que permitem controlar soluções em projectos para residências, espaços comerciais e de entretenimento. Todos os protocolos de comunicações normais são atendidos, de forma a assegurar que o sistema iLight é discretamente integrado com outros componentes de controlo que fazem parte de uma instalação.

A rede utiliza cabo FTP CAT5 normalizado até ao limite de 1 quilómetro entre nós





**Conectividade**

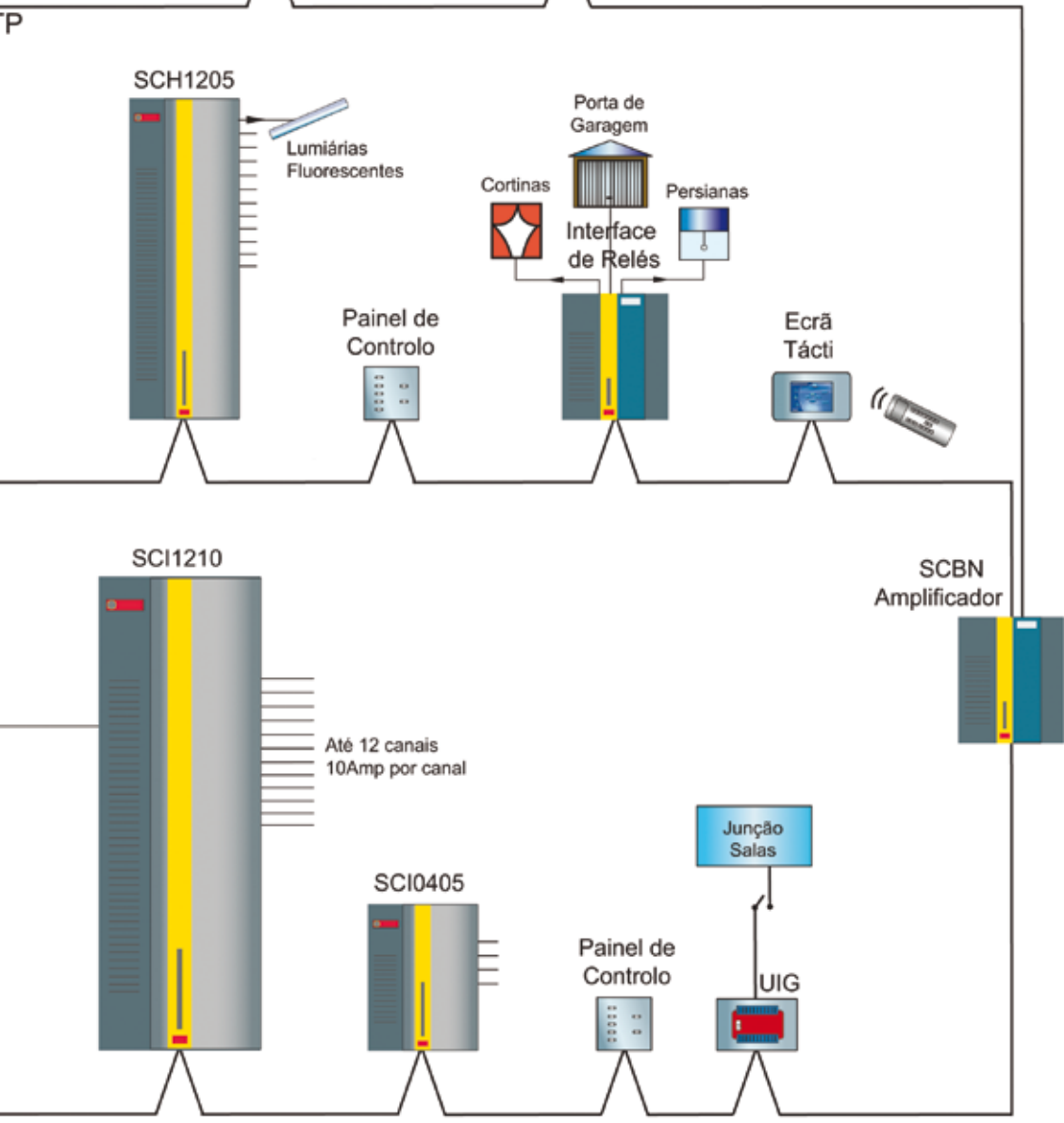
O sistema iCAN fornece conectividade aos seguintes protocolos:

**Arquitectural**

- DMX512
- MIDI
- Ethernet

**Comercial e Residencial**

- Ethernet
- DSI
- DALI
- CAN
- RS232
- RS485



# Controladores

Os controladores iCAN da iLight são mecanicamente elegantes, de utilização prática e, acima de tudo, seguros.

Oferecem uma escolha de controlo sem rival, com uma gama substancial de opções que permitem ao projectista, ao instalador e ao utilizador incorporar qualquer dimensão de sistema em qualquer combinação virtual. Todos os produtos são duradouros, graças à estrutura baseada em software e ao firmware actualizável.

A nossa vasta experiência de controlos de iluminação arquitectural permitiu-nos incorporar uma abundância de pequenas e detalhadas funcionalidades que, no seu conjunto, fazem do controlador o melhor actualmente no mercado.

## Características essenciais

### Gerais

- Controlo de cargas resistivas, capacitivas ou comutadas.
- Unidades com 1, 4 ou 12 canais, correspondentes à dimensão da instalação desejada
- Nível de ruído baixo nos reguladores indutivos ou funcionamento silencioso nos reguladores adaptativos.
- Memória para 128 cenários e totalmente configuráveis.
- Tempo de variação da intensidade de 0,1s a 60 minutos por cenário
- Ponto de programação por ficha RJ12
- Ligador da rede iCAN com terminais de entrada e saída para o cabo FTP
- Porta de Audiovisual (RS485)
- Entrada DMX opcional
- Entrada de comando de sobreposição
- Conformidade com as normas CE

### Mecânicas

- Tampa de protecção dos disjuntores com dobradiças e chave para impedir o acesso não autorizado ao interior.
- Tampas normalizadas para a entrada e saída dos condutores de potencia
- Acessórios para montagem no exterior da unidade para facilidade de instalação.

### Electrónicas

- Protecção de circuitos e dispositivos entre uma selecção de tipos de disjuntores que cumprem a maior parte das normas reguladoras (pólo único, pólo duplo ou corte do neutro)
- Monitorização em tempo real da tensão e da corrente e desligamento (apenas nos controladores adaptativos)
- Sistema patentado "iProtect" de protecção de lâmpadas e dispositivos contra correntes de arranque e curto-circuitos (apenas nos controladores adaptativos)
- Terminais para ligação dos Kits de emergência
- Indicação por LED dos níveis e do estado dos canais, estado da rede iCAN e estado de sobreposição electrónico.
- Circuitos colocados na intensidade máxima em caso de falha da CPU
- Botão electrónico de teste e de sobreposição
- Protecção contra o sobre aquecimento



### Controladores indutivos iCAN

- Cargas resistivas e indutivas e cargas com transformadores electrónicos de baixa tensão (que sejam compatíveis com regulação leading edge)

### Controladores adaptativos iCAN

- Adoptáveis segundo o tipo de carga e próprios para cargas resistivas, indutivas e capacitivas
- Completos com protecção de lâmpadas e protecção automática contra curto-circuitos iPROTECT™

### Controladores combinados iCAN

- Controladores combinados para cargas indutivas e balastos de alta-frequência
- Adequados para salas de reuniões
- 4 Circuitos indutivos, 4 circuitos de 1-10V para controlo de balastos DSI e DALI (radiodifusão) e 4 relés de comutação

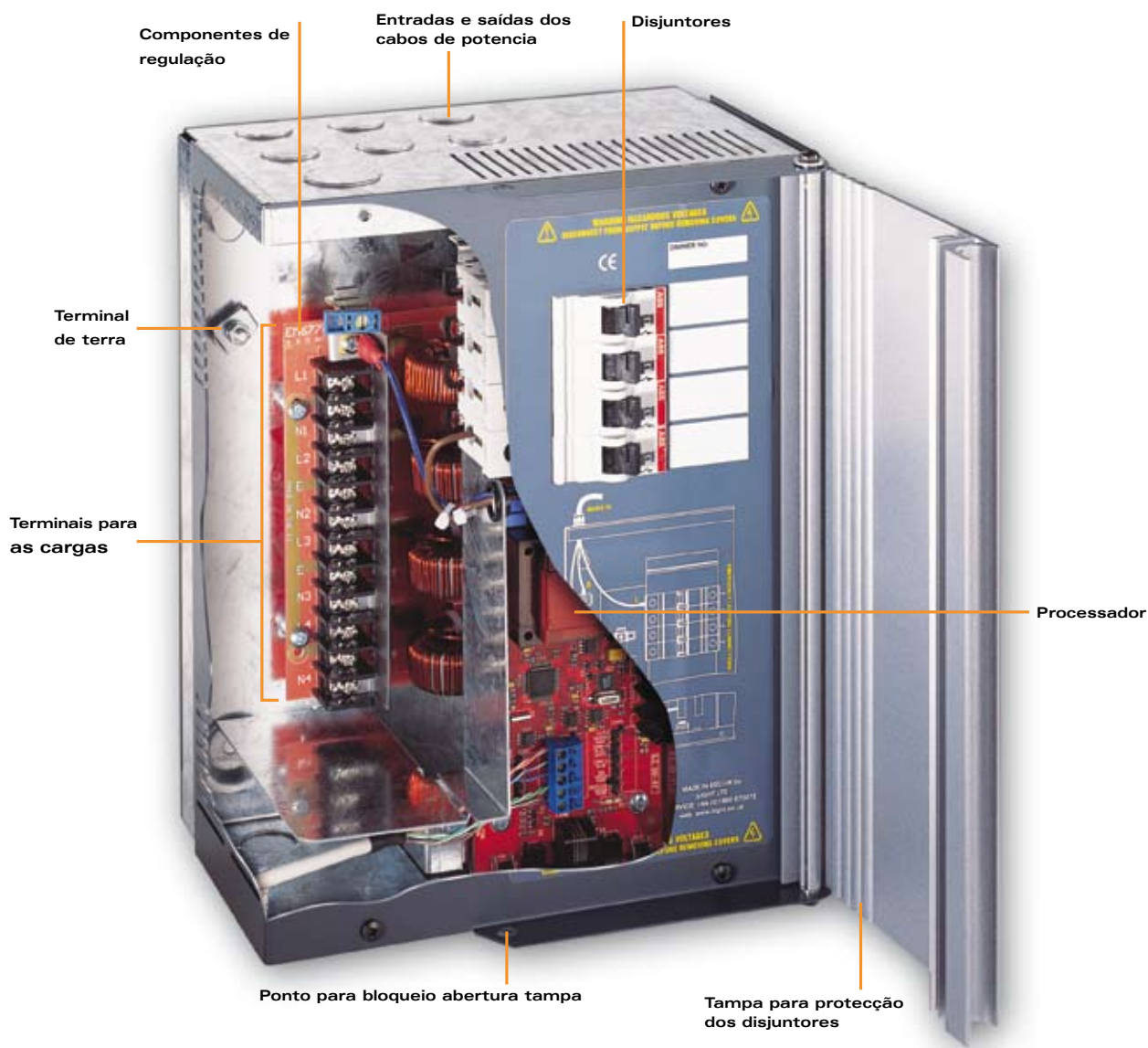
### Controladores de balastro de alta-frequência iCAN

- Configurável pela ferramenta de software iCAN para 1-10 volt analógico, Tridonic DSI ou DALI (radiodifusão)

### Controladores de comutação iCAN

- Comutação de cargas resistivas, indutivas ou capacitivas
- Funcionamento silencioso

## Vista interna de um Controlador iCAN



# Controladores

## Controladores iCAN Indutivos

S - Unipolar    D - Bipolar    N - Corte de Neutro    T - Terminais

**SCI0405S**  
**SCI0405N**



- Controlador iCAN para cargas indutivas, de 4 x 5 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 20 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 280 mm x 220 mm x 155 mm
- Peso: 4 quilogramas

**SCI1205S**  
**SCI1205N**



- Controlador iCAN para cargas indutivas, de 12 x 5 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 550 mm x 220 mm x 155 mm
- Peso: 10 quilogramas

**SCI0110T**



- Controlador iCAN para cargas indutivas, de 1 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 10 Amperes
- Dimensões: 240 mm x 220 mm x 80 mm
- Peso: 2,5 quilogramas

**SCI0410S**  
**SCI0410D**  
**SCI0410N**



- Controlador iCAN para cargas indutivas, de 4 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 400 mm x 220 mm x 155 mm
- Peso: 7 quilogramas (SCI0410D 8 quilogramas)

**SCI1210S**  
**SCI1210D**  
**SCI1210N**



- Controlador iCAN para cargas indutivas, de 12 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação trifásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 850 mm x 330 mm x 155 mm
- Peso: 18 quilogramas (SCI1210D 19,5 quilogramas)

**SCI0420S**  
**SCI0420D**  
**SCI0420N**



- Controlador iCAN para cargas indutivas, de 4 x 20 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 80 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 375mm x 330mm x 155mm (SCI0420D - 450mm x 300mm x 150mm)
- Peso: 9 quilogramas (SCI0420D 12 quilogramas)

**SCI1220S**  
**SCI1220D**  
**SCI1220N**



- Controlador iCAN para cargas indutivas, de 12 x 20 Amperes
- Adequado para alimentação trifásica de 80 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões 850 mm x 330 mm x 155 mm
- Peso 22 quilogramas (SCI1220D - 23,5 quilogramas)

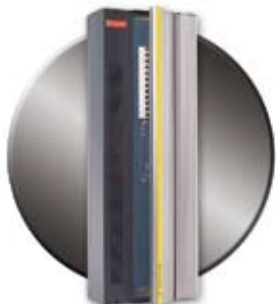
## Controladores iCAN Adaptativos

**SCA0410S**  
**SCA0410D**  
**SCA0410N**



- Controlador iCAN adaptativo de 4 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 375 mm x 330 mm x 155 mm
- Peso: 9 quilogramas (SCA0410D 10 quilogramas)

**SCA1210S**  
**SCA1210D**  
**SCA1210N**



- Controlador iCAN adaptativo de 12 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação trifásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 850 mm x 330 mm x 155 mm
- Peso: 18 quilogramas (SCA1210D 19,5 quilogramas)

## Controladores iCAN Combinados

**SCI0805T**  
**SCI0805S**  
**SCI0805N**



- Controlador de 8 x 5 Amperes, alimentação monofásica de 40 Amp
- 4 Circuitos indutivos, 4 circuitos de 1-10 V, DSI e DALI e 4 relés de comutação electrónica
- Dimensões 400 mm x 220 mm x 155 mm
- Peso: 5 quilogramas

# Controladores

## Controladores iCAN Trailing Edge

S - Unipolar    D - Bipolar    N - Corte de Neutro    T - Terminais

**SCT0405S**  
**SCT0405D**  
**SCT0405N**



- Controlador iCAN trailing edge de 4 x 5 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 20 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 280 mm x 220 mm x 155 mm
- Peso: 4 quilogramas

*Não adequado a cargas magnéticas*

**SCT1205S**  
**SCT1205D**  
**SCT1205N**



- Controlador iCAN trailing edge de 12 x 5 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 550 mm x 220 mm x 155 mm
- Peso: 10 quilogramas

*Não adequado a cargas magnéticas*

## Controladores iCAN para balastro de alta-frequência

**SCH0410S**  
**SCH0410D**  
**SCH0410N**



- Controlador iCAN para balastos de alta-frequência de 4 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 280mm x 220mm x 155mm (SCH0410D 400mm x 220mm x 155mm)
- Peso: 4 quilogramas (SCH0410D 5 quilogramas)

**SCH1210S**  
**SCH1210D**  
**SCH1210N**



- Controlador iCAN para balastos de alta-frequência de 12 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação trifásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 550mm x 220mm x 155mm (SCH1210D 690mm x 220mm x 155mm)
- Peso: 9 quilogramas (SCH1210D 10,5 quilogramas)

**SCH1220S**  
**SCH1220D**  
**SCH1220N**



- Controlador iCAN para balastos de alta-frequência de 12 x 20 Amperes
- Adequado para alimentação trifásica de 80 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 550mm x 220mm x 155mm (SCH1220D 690mm x 220mm x 155mm)
- Peso: 9 quilogramas (SCH1220D 10,5 quilogramas)

## Controladores iCAN de Comutação

**SCS0410S**  
**SCS0410D**  
**SCS0410N**



- Controlador iCAN de comutação de 4 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 80 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 280mm x 220mm x 155mm (SCS0410D 400mm x 220mm x 155mm)
- Peso: 4 quilogramas (SCS0410D 5 quilogramas)

**SCS0420S**  
**SCS0420D**  
**SCS0420N**



- Controlador iCAN de comutação de 4 x 20 Amperes
- Adequado para alimentação monofásica de 80 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 280mm x 220mm x 155mm (SCS0420D 400mm x 220mm x 155mm)
- Peso: 4 quilogramas (SCS0420D 5 quilogramas)

**SCS1210S**  
**SCS1210D**  
**SCS1210N**



- Controlador iCAN de comutação de 12 x 10 Amperes
- Adequado para alimentação trifásica de 40 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões: 550mm x 220mm x 155mm (SCS1210D 690mm x 220mm x 155mm)
- Peso: 9 quilogramas (SCS1210D 10,5 quilogramas)

**SCS1220S**  
**SCS1220D**  
**SCS1220N**

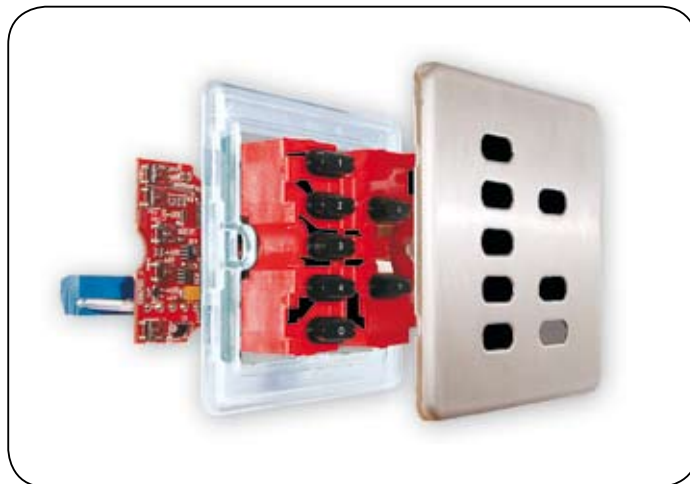


- Controlador iCAN de comutação de 12 x 20 Amperes
- Adequado para alimentação trifásica de 80 Amperes
- Disjuntores por detrás da tampa com dobradiças e fechadura
- Dimensões 550mm x 220mm x 155mm (SCS1220SD - 690mm x 220mm x 155mm)
- Peso: 9 quilogramas (SCS1220D 10,5 quilogramas)

# Painéis de controlo

Desde os potentes e elegantes painéis de controlo fáceis de utilizar à integração com os Sistemas de Audiovisual e de Gestão de Edifícios, a gama de produtos iLight oferece a última geração de interfaces.

A gama de painéis de controlo iLight pode ser configurada para satisfazer qualquer especificação de configuração de cenários, controlo gráfico por ecrãs tácteis, selecção de cenários com base na hora, controlo manual sequencial e regulação de intensidade.



## Funcionalidades do painel de controlo

- Até 20 botões configuráveis iluminados internamente num painel duplo e até 10 num painel simples.
- Ponto de programação com ficha RJ12 ou receptor para comando remoto por infravermelhos (não existe com painéis de 10 ou 20 botões)
- Características totalmente configuráveis, incluindo funções de associações de salas, funções lógicas sequenciais e programáveis
- Inibição por comutador de chave
- Memória-flash para actualização futura
- Tempos da variação da intensidade programáveis a partir de 0,5s a 60 minutos por botão
- Adapta-se à caixa de encastrar do Reino Unido com 35 mm de profundidade

### Qualquer dos botões pode ser configurado para o seguinte

- Selecção de cenário
- 8 sequências até 30 passos por sequência
- Subir/baixar nível de cenário
- Subir/baixar nível de canal
- Função de interruptor de On/Off ou Sobe/Baixa
- Só desligar
- Abrir/fechar (para cortinas e persianas)
- Subir/descer (ecrãs/persianas motorizadas)
- Tarefa (iniciar/parar uma sequência)
- Programar (para gravar um cenário)
- Iniciar / Interromper / Parar uma sequência

Os painéis de controlo iLight de série são fornecidos com uma selecção de espelhos Wandsworth da série 2 ou da série 3 em 15 acabamentos diferentes, com botões com cabeças de diferentes cores e indicadores LED integrados.

A sua concepção é modular, sendo por isso totalmente flexíveis. O hardware permite que cada painel simples tenha até 10 botões, ou 20 num painel duplo. Se os requisitos de uma instalação forem alterados durante a sua vida útil, os botões podem ser facilmente adicionados ou retirados. Tudo o que é necessário é um novo espelho que corresponda à configuração do novo botão e uma nova programação da funcionalidade do painel de controlo.

A iLight armazena os cinco acabamentos mais comuns com os restantes feitos por encomenda. A iLight oferece um serviço especial de encomendas para gravação dos painéis e legendagem dos botões. Existem também painéis por encomenda; para mais informações, deve contactar a equipa de vendas da iLight.

Observação: Os indicadores LED podem ser também programados para indicar qualquer função pretendida ou podem ser simplesmente desactivados. Por exemplo, quando uma sequência tiver sido iniciada, o LED do botão de início da sequência pode ficar intermitente e parar logo que a sequência tiver chegado ao fim.

## Configurações mais comuns:



### CSR023-SS

Painel com dois botões numa placa da série 3 com acabamento em aço inox. Os botões são configurados para ligar e desligar cenários



### CRP073-PB

Painel com sete botões numa placa da série 3 com acabamento em latão polido. Botões configurados para 4 cenários, um apagar e controlo de subir e descer.



### CSR053-PB

Painel com cinco botões numa placa da série 3 com acabamento em latão polido. Apresentado com letras gravadas na placa que indicam os cenários de pequeno-almoço, almoço, jantar e limpeza, mais um de desligar.



### CRP073LMS

Painel duplo com 7 botões e um comutador de chave em placa da série 3 com acabamento em aço inox espelhado. Botões configurados para 4 cenários, um apagar e controlo de subir e descer.



### CRR072-AB

Painel com sete botões numa placa da série 2 com acabamento em bronze velho. Botões configurados para 5 cenários com controlo de subir e descer. Apresentado com letras gravadas nos botões.



### CRP203-SS

Painel duplo com 20 botões numa placa da série 3 com acabamento em aço inox espelhado. Configurado para 17 cenários e comando de Desligar mais Subir e Descer o fluxo do cenário colocado.

### Existem as seguintes opções para todos os painéis de controlo iCAN:

- Fixação do espelho por parafusos ou gravação em placas normalizadas ou em placas planas não Wandsworth.
- Gravação dos botões
- Integração com painéis de controlo de Audiovisual
- Painéis de controlo de dimensões especiais com controlos de funcionalidades de outras origens (por ex., controlo de aquecimento)

## Códigos dos Acabamentos

**PB** Latão polido  
**AB** Bronze Velho  
**SS** Aço inox escovado  
**MS** Aço inox brilhante

**SL** Prata escovado  
**AR** Latão velho  
**AC** Cobre velho  
**AS** Prata velho

**SD** Latão escovado oxidado  
**PD** Latão polido oxidado  
**DG** Dourado oxidado  
**LB** Bronze claro

**MB** Preto mate  
**W** Branco  
**CW** Creme



# Ecrãs tácteis LCD a cores

Os ecrãs tácteis a cores (LCD) constituem a solução mais recente de interfaces flexíveis, intuitivas e de fácil utilização, para o comando da iluminação e para a integração com outros sistemas de controlo. Eles proporcionam uma solução impar de controlo de uma larga gama de funções apenas para um local específico ou para o controlo centralizado de várias zonas.



Os ecrãs tácteis permitem uma flexibilidade virtual ilimitada de configurações e controlo de sistemas. A unidade é totalmente configurável a partir de software e pode ser preparada para se adequar às necessidades do utilizador. Pode-se utilizar desenhos, fotografias e gráficos a 3 dimensões dos edifícios para personalizar o ecrã com vista a satisfazer gostos ou temas individuais.

Os ecrãs tácteis podem ser utilizados para controlar outros sistemas integrados, tais como audiovisuais, cortinas, persianas, aquecimento e ar condicionado.

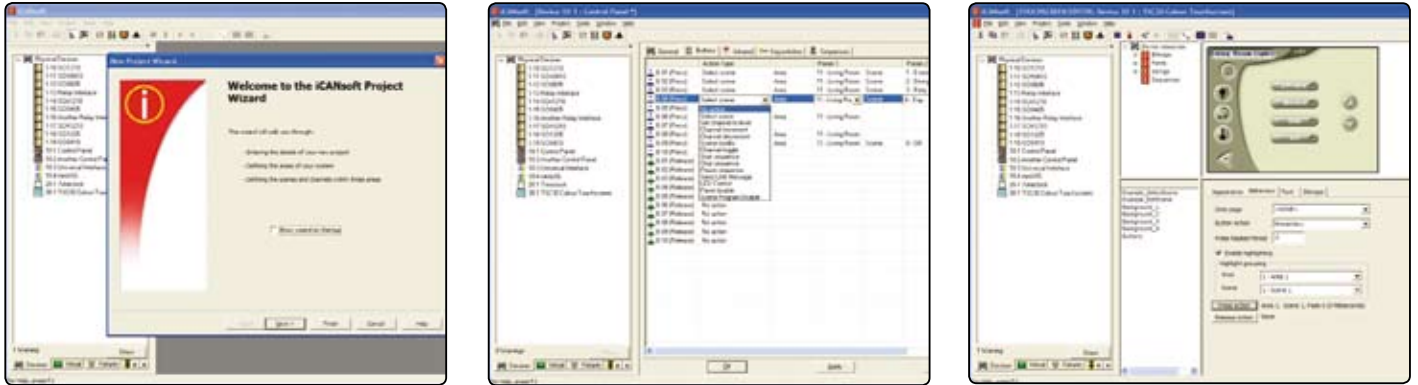
## Características principais

- Ecrã TFT LCD com revestimento analógico sensível ao toque
- ¼ VGA com resolução de 320 x 240 pixels
- 65.000 Cores disponíveis
- Selecção de acabamento Bezel com fixação sem parafusos.
- Fornecidos com a configuração de base instalada.
- Imagens de fundo e botões realizados pelo software de configuração
- Todos os gráficos e botões podem ser feitos por encomenda.
- Nível de retroiluminação programável para reduzir automaticamente o brilho do ecrã para um nível inferior, após o período pré-definido.
- Sistema de palavras-passe para permitir diversos níveis de acesso
- Dependendo do tipo de gráficos utilizados, capacidade de memória até 250 páginas.
- TSC30 - Adaptável à caixa de encastrar dos painéis duplos do Reino Unido
- TSC50 - Fornecido com caixa de encastrar personalizada
- Totalmente compatível com todos os outros produtos iLight Inclui fonte de alimentação externa

## Funcionalidades

- Disponíveis em formatos de ecrã de 3,5" (TSC30) ou 5,7" (TSC50)
- Podem controlar um edifício completo ou áreas específicas.
- Informação gráfica do estado de todos os circuitos.
- Funções de programação de cenários, com opções de segurança 'PIN', permitindo ao utilizador ajustar os níveis dos circuitos nos cenários de iluminação.
- Possibilidade de introdução de desenhos e logos para uma maior personalização.
- Configuração pelo software iCANedit e descarga para o ecrã LCD, por ligador USB
- Receptor por infravermelhos integrado (apenas na versão de 3,5")
- Acabamentos de série em pintura a branco ou em aço inox.

iCANsoft é o software de aplicação da iLight. Permite que o utilizador instale, configure, programe e controle o sistema iCAN. O seu formato intuitivo e baseado em assistente destina-se, em particular, a proporcionar funções de ajuda no ecrã de acompanhamento fácil que orientem os integradores de sistemas, os instaladores de electricidade e os utilizadores finais ao longo de todo o processo de programação.



**O software inclui 3 esquemas de funcionamento:**

- Programação
- Configuração
- Controlo

## **Programação - Explorador da rede**

Este esquema consiste na identificação física da rede iCAN e de todos os dispositivos a ela ligados. Os assistentes intuitivos permitem a configuração rápida e fácil do sistema iCAN. Podem ser facilmente adicionados componentes através de menus descendentes ou arrastando e soltando. É também possível dar um nome aos dispositivos e configurá-los.

A opção de programação em Offline permite aos técnicos configurar as redes fora do local, reduzindo em grande escala o tempo de programação no local. Uma vez no local, bastará procurar os componentes das redes e identificar todos os dispositivos da instalação. Poder-se-á então comunicar com os dispositivos e fazer as alterações necessárias.

O iCANsoft possibilita ainda a configuração dos ecrãs tácteis de acordo com os requisitos do cliente, num tempo mínimo. A ferramenta permite configurar e programar o número e a acção de cada botão no ecrã, além das imagens de fundo, gráficos e estilos, disponíveis em grande número, exclusivos para cada projecto.

## **Configuração - Explorador de áreas**

O Explorador de Áreas apresenta o esquema virtual da rede. Neste esquema, é possível criar até 255 áreas num único segmento da rede. Num hotel, por exemplo, estas áreas podem incluir o vestíbulo, a recepção, a sala de festas e o restaurante. Utilizando o iCANsoft, podemos designar logicamente estas áreas, de forma a serem fáceis de identificar e programar.

Uma vez designadas estas áreas, os dispositivos podem ser facilmente distribuídos por elas arrastando-os e soltando-os nas áreas correspondentes. Os utilizadores podem utilizar os assistentes de programação para seleccionar cenários predefinidos, definir níveis e o tempo de variação da intensidade, configurar associações de salas e muito mais.

## **Monitorização - Verificação da rede**

As opções de monitorização do iCANsoft são um instrumento importantíssimo nos grandes sistemas iCAN. Elas fornecem à equipa de manutenção e aos técnicos da exploração um pacote de diagnósticos necessários para gestão do sistema.

O monitor da rede pode ser utilizado para identificar dispositivos da rede, anotar e registar tráfego de rede, identificar a utilização do sistema, ajudar a controlar a vida da lâmpada e a identificar falhas da rede.

# Interfaces

A iLight fabrica uma gama de instrumentos de integração que apoiam a construção e configuração da rede iCAN para interligar com componentes externos ao sistema.

## Porta de ligação da Ethernet

EG-1



A porta de ligação à Ethernet possibilita a ligação entre uma rede iCAN e uma LAN de Ethernet. Isto permite que o utilizador controle e configure o sistema iLight utilizando o iCANsoft num PC em qualquer ponto da rede LAN em vez de ligá-lo directamente ao sistema iCAN.

Quando uma LAN sem fios estiver instalada (ou ligando um router sem fios ao EG-1), o utilizador pode aceder ao sistema iCAN com um PC dotado de Wi-Fi, o que confere liberdade de movimentos durante o comissionamento.

A porta de ligação da Ethernet facilita também a ligação à Internet quando for utilizada com o iCANsoft, uma firewall, um ISP e um concentrador de Ethernet, o que possibilita a ligação remota para controlar, programar e obter diagnósticos do sistema de controlo da iluminação. Quando for bem configurado, o dispositivo pode ser utilizado como router de acessos múltiplos para expandir a rede iCAN.

- Endereço IP configurável
- Router de acessos múltiplos
- Facilita a ligação da Internet e da LAN Wi-Fi à rede iCAN
- Dimensões: 240 mm x 220 mm x 80 mm, 3 kg

## Nó integrador de sistemas

SI-1



O Nó Integrador de Sistemas permite controlar uma larga gama de equipamento de outras origens através da interface do utilizador da iLight, incluindo sistemas áudio, TV, projectores, persianas, cortinas, aquecimento e sistemas AVAC, alarmes de segurança e de incêndio, vigilância e televisão em circuito fechado (CCTV).

O SI-1 converte o protocolo iLight no protocolo RS232 compatível com dispositivos de outras origens, o que permite gerir uma sequência de comandos a partir do toque num botão. Por exemplo, para o cinema em casa:

Regular a iluminação, fechar as persianas, ligar o sistema áudio, baixar o ecrã, ligar o projector e o arrancar o DVD.

- Porta RS232 através de ficha fêmea do tipo de D de 9 pinos a 9.600 baud
- 1 Conexão do bus de dados iCAN através de terminais de parafuso
- LED indicador de estado
- 20 Comandos em série programáveis – gerados a partir da rede iCAN
- 8 Sequências, cada uma com um máximo de 30 comandos em série com o máximo de 8 caracteres cada.
- Dimensões: 23 mm x 42 mm x 96 mm

## Interface de relés

RI



O Interface de Relés proporciona um interface versátil entre iCAN e outros sistemas de controlo. A unidade é totalmente configurável e pode ser programada para desempenhar diversas funções que incluem medição do nível da luz, controlo de cortinas ou persianas, comando audiovisual e equipamento de apresentação ou simples comutação para aplicações eléctricas mais potentes.

- 8 Entradas – programáveis como analógicas ou digitais
- Entradas digitais utilizadas, para contactos livres de potencial ou detectores de movimento
- Entradas analógicas para qualquer sinal de 0-10 V
- 8 Saídas para indicação LED
- 8 Sequências com um máximo de 30 comandos em série cada uma
- Porta RS485 de Audiovisual
- Dimensões: 240 mm x 220 mm x 80 mm, 3 kg

**SCD24**



### Controlador DMX

O SCD24 é um controlador DMX de 24 canais. Serve para comandar através da rede iCAN conjuntos de cenários para qualquer carga controlada por DMX512.

- Controlador DMX
- 24 Canais
- 128 Memórias de cenários
- Entradas da rede iCAN™
- Dimensões: 240 mm x 220 mm x 80 mm, 3 kg

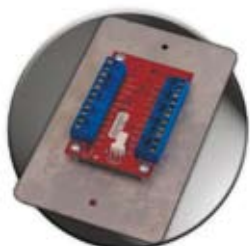
**SCBN**



### Repeater/Bridge iCAN

- Amplificador para a rede iCAN
- Configurável como controlador de piso para instalações de vários pisos
- Unidade programável com software de codificação (controlo de lógica programável)
- Filtragem de mensagens e isolamento para redes extensas
- Dimensões: 240 mm x 220 mm x 80 mm, 3 kg

**UIG**



### Unidade Universal de Interface

A UIG permite que outros dispositivos como interruptores de divisão de salas ou células fotoelétricas forneçam informação à rede iCAN. Quando configurada para uma junção de salas, o deslocamento da divisão abre ou fecha um contacto de interruptor de proximidade magnética (não incluído) e reprograma automaticamente a função dos painéis de controlo existentes na sala.

- 4 Entradas analógicas de 0-10 V
- 4 Entradas livres de potencial
- 4 Saídas para indicação LED
- 1 Entrada dedicada para célula fotoelétrica
- 8 Sequências e cada com um máximo de 30 comandos em série
- Adapta-se à caixa de aparelhagem dupla normalizada de 35 mm de profundidade do Reino Unido

**UIM**



### Mini-UIG

A mini-UIG permite também que outros dispositivos forneçam informação para a rede iCAN, sendo utilizada muitas vezes em painéis de controlo feitos por encomenda.

- 6 Entradas que podem ser individualmente configuradas como entradas analógicas de 0-10V, digitais ou para células fotoelétricas
- 8 Sequências e cada uma com um máximo de 30 comandos em série
- Com um Ø de 42 mm adapta-se facilmente às caixas de aparelhagem europeias e do Reino Unido

**Frog Box**



### Frog Box

A Frog Box é uma unidade para instalar em rack de 19" que se destina a reproduzir efeitos dinâmicos controlados pelo DMX, como LEDs que mudam de cor ou as luminárias móveis.

- Unidade de reprodução DMX montada em prateleira de 19"
- 5 Sequências de memórias, podendo cada uma conter até 990 memórias
- 2 Universos DMX (1.024 canais), MIDI, portas SMPTE, Ethernet, DMX, ligações de teclado, vídeo e rato
- Porta da rede iCANnet™
- Dimensões: 88 mm x 483 mm x 350 mm, 4,5kg

# Acessórios

Além dos dispositivos de interface, a iLight fornece também outros acessórios para melhorar ainda mais a capacidade e a aplicação do sistema de controlo iCAN.

TC-1



## Relógio astronómico

O TC-1 é um relógio electrónico astronómico com um display LCD para montagem de superfície. Liga à rede iCAN e utilizando quer o teclado do painel frontal quer o software de PC iCANsoft™, é totalmente programável para eventos diários ou com um data específica.

- Relógio astronómico
- Selecção e programação de cenários
- Subida e descida do nível dos canais
- Programação de tarefas/sequências
- Designação de cenários e canais

HH07IR



## Telecomandos por infravermelhos

A iLight oferece um comando ergonómico por infravermelhos para a selecção de cenários à distancia e possui software especificamente preparado para ser utilizado com o Pronto da Philips ou com os comandos à distância universais Marantz e Palm Pilot.

### Comando à distância manual iLight

- Transmissor de infravermelhos com 7 botões
- Quatro cenários, desligar, subir e descer

iCANPronto



### Software iCAN Pronto

O iCANpronto é um programa exclusivo que se destina a ser utilizado com o Pronto da Philips ou os comandos à distância universais Marantz. O programa permite o controlo e a programação de cenários de cada área de um sistema iCAN através do receptor de infravermelhos instalado no painel de controlo.

iCANPalm



### Software iCAN Palm

O iCANpalm está preparado para ser utilizado com um Palm Pilot e permite o controlo e a programação de cenários de cada área de um sistema iCAN através do receptor de infravermelhos instalado no painel de controlo.

## Sensores

Estas unidades permitem que as funções do sistema iCAN sejam activadas automaticamente. Os detectores de movimento detectam a radiação de infravermelhos emitida quando alguém entra numa zona, e as células fotoeléctricas os níveis de luz ambiente. Os sinais são enviados ao sistema iCAN, utilizando o interface UIG ou UIM.

PI1C



### Detector de movimento para tecto

- Detector de infravermelhos passivos utilizado para detectar a presença de pessoas numa zona
- Concebida para ser encastrada numa placa do tecto, pode ser instalado individualmente numa pequena sala ou em grupos para cobrir uma área maior
- Orifício de montagem Ø 38 mm

PE1C



### Célula fotoeléctrica para tecto

- Célula fotoeléctrica utilizada para determinar o nível de iluminação de uma zona
- Concebida para ser encastrada numa placa do tecto, é utilizada para gerir o nível de iluminação em função da luz natural
- Orifício de montagem Ø 38mm

PE1EXT



### Célula fotoeléctrica exterior

- Montada num invólucro IP65

SW2



### Acessórios de software

Esta unidade permite aos técnicos ligarem o seu PC ao sistema iCAN e configurar a rede utilizando o iCANsoft.

#### Nó de PC

- Nó do PC – Interface entre o PC e a rede iCAN
- Inclui uma cópia do iCANsoft em CD permitindo que a rede iCAN seja configurada a partir de um PC

# Gama para calhas DIN

O sistema de componentes iCANdin é uma alternativa ao sistema em armários iCAN. A gama iCANdin utiliza a mesma conectividade de todos os produtos iCAN, mas foi concebida especificamente para o mercado de integração de sistemas. Todos os componentes chave são montados em calhas DIN, o que permite que os instaladores ou integradores construam os seus próprios sistemas para se adaptarem a projectos especiais.



No cerne do sistema iCANdin está o Módulo Processador Principal (MPM). Cada MPM pode controlar 24 canais de regulação ou de comutação, através dos módulos escravos. Um máximo de 256 unidades MPM pode ser ligado a uma única rede iCAN, tornando esta num sistema extraordinariamente adaptável e potente.

Os dispositivos iCANdin têm a mesma capacidade de processamento dos controladores iCAN e as seguintes características.

- 128 Memórias de cenários
- Tempos de variação da intensidade desde 0,1 segundos a 60 minutos
- Ligação RS485 adicional
- Entrada auxiliar para selecção de qualquer cenário (por ex., luzes de emergência)
- LED indicadores de estado
- Interruptor multi-funções para sobreposição e selecção de cenários



A unidade MPM é complementada por uma gama de Módulos de controlo potência (SCM). Estes módulos com 4 circuitos podem ser reguladores leading edge (SCMI), adaptativos (SCMA), para balastos de alta-frequência de 1-10 volt / DSI (SCMF) ou DALI (SCMD), e ainda módulos de comutação de potência de 8 canais (SCMS).



Para quem desejar combinar a regulação arquitectónica com os sistemas de gestão da iluminação, existe também um módulo da rede DALI de 64 canais (consulte a secção Sistemas de Gestão de Iluminação para mais informação).

Todos os dispositivos montados em calha DIN podem ser utilizados com a gama completa de interfaces do utilizador e periféricos que são fornecidos com o sistema iCAN e indicados ao longo desta brochura.

Produto	N.º de circuitos	Capacidade Por circuito	Cargas indutivas Leading Edge	Cargas indutivas Trailing Edge	Cargas indutivas comutadas	Balastos de 1-10 V e DSI	Balastos DALI	Dimensões (mm)	Peso (kg)
<b>Controladores</b>									
SCMI0402	4	2.5	Sim	Não	Não	Não	Não	160x90x58	1
SCMA0402	4	2.5	Não	Sim	Não	Não	Não	160x90x58	1
SCMH0410	4 + 4	10	Não	Não	Sim	Sim	Não	160x90x58	1
SCMS0810	8	10	Não	Não	Sim	Não	Não	160x90x58	1
SCMD6400	64 + 1	N/A	Não	Não	Sim (1)	Não	Sim	160x90x58	1
<b>Módulo de processamento principal</b>									
MPM2400	24	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	160x90x58	1

# Sistemas de Gestão da Iluminação

Os sistemas de gestão da iluminação foram desenvolvidos para economizar energia e dar flexibilidade face às mudanças das utilizações nos ambientes de escritórios. São uma importante ferramenta de manutenção da iluminação artificial.



Tal como o sistema iCAN, as soluções LCM da iLight foram desenvolvidas com base no conceito da construção por blocos. Podem ser combinadas por qualquer ordem e construir sistemas escaláveis com diferentes graus de funcionalidade.

Um sistema LCM é formado por três elementos:

- Interfaces do utilizador
- Controladores e os correspondentes periféricos
- Software de programação e controlo

O primeiro e o último ponto são os mesmos produtos utilizados no sistema iCAN. Os controladores LCM são os seguintes:

## SCH1000T

Unidade com 10 circuitos de comutação electrónica (através de relés integrados) e destina-se a balastos fluorescentes de alta-frequência de 1-10Volt ou DSI. Além da conectividade iCANnet, possui também entradas para botões de pressão, detectores e células fotoeléctricas.

## SCH1200T

Controlador para balastro digital DSI/DALI de 12 canais. Apenas controla, e não possui comutação.

## SCD3200T

Controlador DALI endereçável com capacidade de controlo até 32 balastos DALI endereçáveis. A unidade possui 10 saídas, cada uma com um conector Wieland de 6 pólos que permite a utilização de conectores tradicionais. Como os balastos DALI têm uma capacidade de comutação interna, as saídas SCD3200T não são comutadas individualmente, embora um dos contactos Wieland tenha um condutor comutado comum a todas as saídas. A unidade inclui entradas para interruptor e para sensor, como no SCMD6400T.

## SCMD6400T

Controlador DALI para calha DIN com capacidade de controlo de um máximo de 64 balastos DALI individualmente endereçáveis. A unidade possui saídas por terminais de rosca para o sinal DALI e também para um circuito eléctrico de 16 A comutado por relé que pode ser utilizado para fornecer energia às lâmpadas. A unidade possui também 4 entradas para botão e 3 para sensor. As três entradas de sensor têm a capacidade de receber um sensor combinado com movimento e célula fotoeléctrica ou, com um adaptador adequado, 2 circuitos de sensor de movimento (cada um com capacidade para vários sensores em paralelo). As 4 entradas de botão permitem a ligação de dois interruptores ou podem ser configuradas para mais entradas de sensor de movimento.

Produto	N.º de circuitos	Capacidade por circuito (Amperes)	Corrente de alimentação (Amperes)	Adequado para trifásico	Dimensões (mm)	Peso (KG)
<b>LCM</b>						
SCH1000T*	10	4	Não	16	402x225x80	5
SCH1200T	12	-	Não	-	240x220x80	3
SCD3200T*	32	4	Não	16	400x220x155	5
SCMD6400T	64	-	Não	-	160x90x58	1
Inclui alimentação comutada de 16 Amperes						

\* Com excepção da alimentação de 16 A, todas as ligações são por ficha e conector.



**iLight**  
Unit 4 Enterprise Centre  
Penshurst Tonbridge  
Kent TN11 8BG  
United Kingdom

T +44 (0)1892 870072  
F +44 (0)1892 870074  
E [enquiries@iLight.co.uk](mailto:enquiries@iLight.co.uk)  
[www.iLight.co.uk](http://www.iLight.co.uk)

Distribuido por:

Certified to ISO 9001:2000



Certificate No: FM 30389



Member of the  
**ELDA+**  
Circle of Excellence

A iLight é um nome comercial da Polaron Controls Ltd.